Fundacion OANSA ta ricibi check di Prome Minister Eman



GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

31 di mei tiradornan di pisca lo bolbe bek Corte



Andin Bikker ta recorda:

Esnan afecta dor di situacion den Caya Grandi tin derecho riba compensacion

For di november 2011 Bikker a mustra riba esaki



Parlamentario mr. Andin Bikker a tuma nota cu e organisacion MAMBO a bati alarma e siman aki a base di tardansa den ehecucion di trabounan den Caya Grandi y e caida fuerte di benta cu esaki ta trece cune.

E situacion parce a bira ainda mas urgente paso autoridadnan concerni a dicidi di sera gran parti di Rondweg cu ta un entrada pa Oranjestad, obstaculisando mas ainda aceso n'e centro di ciudad.

E trabounan den y rond di Caya Grandi (incluyendo banda di Corte di Husticia) ta andando pa hopi luna caba na un speed di morocoy y ta causando cu hopi empresa ta sufriendo perdida. Tin persona cu a perde trabou, ya cu dor di caída den benta empresanan a cuminsa manda hende cas. Tin basta comerciante ta contemplando sera nan negoshi y varios negoshi ya a sera caba paso nan no por a sigui carga cu e perdidanan.

Den cuadro di esaki Parlamentario Bikker ta recorda e miembronan di MAMBO cu Gobierno ta legalmente responsabel pa un parti di perdidanan dor di e circumstancianan inusual den cual e comerciantenan mester opera actualmente.

Corte Superior (Hoge Raad) a yega di formula esaki como lo siguiente: "Een bestuursorgaan is gehouden tot compensatie van onevenredige – buiten het maatschappelijk risico vallende en op een beperkte groep burgers of instellingen drukkende – schade als gevolg van hun op de behartiging van het openbaar belang gerichte optreden". Esaki ta conoci como e leerstuk di "nadeelscompensatie bij (on)rechtmatig overheidshandelen."Na Hulanda tin hasta un ley den tratamento pa cu e principio di minimalisacion di molester cu comercio mester perdura ora ta renoba nan caya of becindario pa lunanan largo.

Aki na Aruba Parlamentario Bikker a anuncia di lo presenta un ley di iniciativa pa cu e tema aki, paso loke ta pasando den Caya Grandi (y awor na San Nicolas y Dakota) cu e comerciantenan y nan empleadonan ta inhusto: No ta normal cu e empresanan so mester carga cu e perdidanan cu evidentemente ta debi n'e trabounan di renobacion.

PDR ta reitera cu Gobierno no mester bay forsa empresanan pa bay Corte: Mester sinta na mesa cu nan pa yega na un solucion. Por ehempel ATIA, MAMBO of Camara di Comercio por intermedia den esaki, manera t'e caso na varios lugar na mundo caminda Gobierno ta crea fondonan special pa empresanan ora ta bay haci trabounan grandi y di duracion largo, di cual ta evidente cu nan ta bay afecta e ingresonan.

Den forma tactico, seguridad di HOH a evita asesinato pasional

Homber kier mata mama y su baby, ora el a ser bisa cu e baby no ta di dje

Ayera seguridad na Dr. Horacio E. Oduber Hospital a evita un crimen pasional. Un homber a bin pa mata mama cu su baby den braza.

Cu cuchio den man, e homber a bin pa mata e mama, pasobra e mama a bise cu e yiu no ta di dje.

Na Hospital dilanti varios testigo esaki a hera bira un crimen pasional. E homber a bin arma cu cuchiu pa mata e mama di su supuesto yiu.

E homber a haya e noticia for di e mama cu e yiu di tres siman no ta di dje. E homber su cabez a flip y arma su mes cu un cuchiu pa bay mata e señora cu tabatin su yiu di tres siman den su braza. E homber no por a kere cu 9 luna el a cria e criatura prome cu el a nace y awor cu el a nace ta resulta cu e baby no ta di dje.

Den un forma tactico, segun testigonan, seguridad di Hospital a logra saca e homber for di e lobby di Hospital.

Pafor parce e homber aki tabata compaña pa otro 3 homber. El a te hasta saca e cuchiu y a mustre riba e consecuencianan.

Polis mientrastanto a wordo notifica y a yega mesora na hospital pa atende cu e problema. A purba papia cu ambos separadamente y splica e homber tambe cu e mester saca loke e tin den su cabez. Pasobra e muher a bis'e cu e yiu no ta didje, nifica cu e homber tin derecho pa mate. No ta conoci si polis a detene e homber of si e muher a entrega keho.

Segun Evelyn Wever-Croes

4 y 5 di mei ta conmemora di Dos Guera Mundial, fechanan cu nos no por lubida nunca

Riba 4 di mei nos ta recorda tur esnan, hendenan homber y hendenan muhe, cu a perde nan bida den guera desde di dos guera mundial. Riba 5 di mei nos ta recorda e fecha cu Hulanda a wordo libera di e poder di e Alemannan. Nos ta corda pues 67 aña desde final di e guera, caminda hopi hende inocente, homber, muhe y muchanan, a perde nan bida a cambio di nos libertad."Ta importante pa nos aprecia e libertad aki, pasobra e libertad aki ta permiti nos di ta e persona cu nos ta, y di por tin nos propio pensamento, ideologia y religion. Pero den e libertad aki nos mester respeta e libertad di otronan tambe. Si nos por logra haya un balans entre e libertadnan di cada ken, cu respet mutuo, nos por sigura nos futuro generacionnan e libertad cu nan tambe merece.Mi mensahe riba e fecha aki ta pa nos laga e fechanan aki y e reflexion ta e comienso di nos compromiso cu nos yiunan y nan yiunan cu hunto nos lo traha pa nunca mas un guera manera esun di segundo guera mundial, ni ningun otro, ripiti.

Laga nos aprecia y conserva nos libertad, respetando esun di otronan, y haci nos yiunan consciente di esaki. Pas y harmonia den mundo henter ta posibel solamente si nos tur traha riba esaki", lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

Minister Arthur Dowers:

“Nos a haya KIA den un situacion hopi hopi penoso”



Minister di Husticia, drs. mr. Arthur Dowers a enfatisa: “Nos a haya KIA den un situacion hopi hopi penoso,” añadiendo cu despues di analisa raportnan, entre otro di CPT, por conclui cu e fondonan cu a wordo poni disponibel n'e Minister di Husticia anterior no a wordo bon uza y esaki e mesun partido cu tabata na manda e tempo ey a conclui awor.

E inversion cu Minister Dowers ta referi na dje t'esun cu Tweede Kamer di Hulanda a haci pregunta riba dje.

Ta trata di “10 y tanto miyon” cu mester a wordo inverti den KIA cu no a wordo duna na Minister Dowers, si no n'e Minister di Husticia anterior, pues mester conclui tambe cu t'e Minister di Husticia anterior lo mester responde con y unda e placa aki a wordo inverti of gasta.

Sr. Dowers a bisa: “Mi responsabilidad ta pa deal cu loke mi a topa cun'e. Un situacion hopi hopi penoso” cu ta wordo discribi den raportnan, entre otro e raport tan discuti di CPT, e Comision Europeo pa prevencion di tortura.

Ta trahando tur dia pa mehora e situacion den KIA, pero e instituto a wordo neglisha pa hopi aña y no ta di dia pa anochi por drecha loke a bay malo pa tanto aña.

Entre puntonan di discusion t'e “Jeugdafdeling” cu a resulta di no ta apto p'e uzo cu e ta destina y tambe e estado deplorabel di e edificio en general.

E mandatario actual a comenta cu no ta posibel pa haci cambio n'e “Jeugdafdeling”, pasobra e edificio t'ey caba, ademas ta trahando riba solucionnan p'e edificio cu tin 25 aña caba, cual awor ta di berdad mustrando e señalnan di maltrato na man di condicionnan climatologico fuerte.

Sr. Dowers a comenta cu ta hopi dificil pa tene e edificio aki optimalmente manteni y esnan cu ta inspecta e edificionan di prison pa entre otro CPT generalmente no sa haya nan mes confronta cu prisonnan den areanan asina unda e clima ta hunga un rol asina grandi.

E falta di mantencion y renobacion di e prison na Aruba a hunga un rol hopi grandi y ademas a conduci tambe cu KIA no ta cumpli cu normanan moderno pa loke ta trata e siguridad mas fuerte y sofistica cu ta rekeri awendia.

Minister Dowers a bisa cu ademas di e situacion di infrastructura di KIA, e parti humano tanto p'e personal como p'e preso a conoce un descuido.

Bao di e Minister anterior a hasta pone personal na trabao cu no a pasa un screening manera mester ta y a laga e team di “beveiliging” baha te na mas of menos 6 trahador.

N'e momentonan aki ta bezig pa train trahadornan nobo cu ya a sigui un screening riguroso pa por hisa e personal di siguridad bek na 30 y asina tambe ofrece e presonan mihor tempo di recreo y “lucht”.

E problemanan di KIA ta conoci y esnan cu ta haciendo tanto beheit den prensa mester en realidad bay puntra den nan mesun ceno ta kico a pasa, segun Minister Dowers, ya cu e inversion di “10 y tanto miyon” no a cay bao di su responsabilidad.

Un caso cu a dura hopi

Dia 31 di mei awor, tiradornan di pisca lo bin den Corte atrobe

Ayera merdia Corte di Husticia a trata un caso cu tin basta dia pa tumando lugar. Maske cu anteriormente su tratamento a keda posponi pa varios motibo, pero ayera porfin el a ser trata, pero a keda posponi atrobe, pasobra Ministerio Publico no por a presencia algun documento relevante pa cu e caso aki, y Huez tambe kier a mira nan.Manera ta conoci, un persona cu ta yuda den e caso aki, ta Parlamentario mr. Andin Bikker, maske siendo abogado, no a atende e caso aki den Corte, pero e spearfishernan a tuma abogado mr. Rick Samuels pa defende nan interes, pero Andin Bikker, tabata presente pa duna e piscadornan aki su sosten.

Tabata tempo cu Booshi Wever tabata Minister, el a bin cu un ley, cu ta limita e tatanan di famia cu ta depende hopi di tiramento di pisca, cu nan no por haci esaki mas, y como tal Ministerio Publico a bin ta boet e piscadornan aki, alegando cu nan ta actuando contra di ley. Andin Bikker, un conocedor di ley y siendo Parlamentario, cu esaki ta algo contra di interes di e piscadornan aki, cu ta haci uso di un arma cu harpoen pa tira pisca. Despues cu ayera merdia Huez a tende ambos partido, esta abogado mr. Rick Samuels na nomber di un grupo di piscador y na otro banda Ministerio Publico, pero como falta di algun documento cu ta masha relevante p'e caso aki, Huez a haya ta mihor pa pospone e caso aki te diahuebs dia 31 di mei awor, unda lo presenta e documentonan aki. Pa despues Huez dicidi kende tin razon.

Un hecho ta, cu por a sinti cu tin diferente interpretacion di e ley aki, unda di acuerdo cu ley policial, ta permiti pa un piscador pisca haciendo uso di un harpoen, pero na como 50 meter for di costa. Siendo cu e ley cu Ministerio Publico ta defende, ta bisa cu no por haci uso di e sistema di spearfishing, loke ta pone cu e piscadornan aki no por gana nan pan honestamente.

MEP ta extende sosten na gobierno

Ohala cu MOU cu Petrochina por conduci na desaroyo economico

Lider di partido MEP den un carta na Prome Minister siman pasa a desea Gobierno exito den negociacion cu Petrochina. Den e carta lider di MEP a urgi Prome Minister pa laga e negociacionnan wordo guia pa tres punto di salida. E prome ta cu esun cu tuma e refineria over, mester contribui substancialmente na finasas publico di nos pais. Na di dos luga, e reapertura mester aporta na nos desaroyo economico, teniendo na cuenta standardnan di medio ambiente. Y na di tres luga, den e negociacionnan e interes di empleadonan mester wordo salvaguardia. Den conferencia di prensa semanal di MEP, Evelyn Wever-Croes a referi na e carta aki. “Mi ta contento di lesa cu gobierno a firma un MOU, nos mes no a mira e MOU ainda, pero mi ta spera cu esaki lo conduci na palabracionnan concreto den bienestar di nos pais.

Mi a ripara cu varios di nos oponentenan no por compronde nos mensahe na gobierno di sosten, talbes pasobra nan no ta custuma cu un oposicion por desea gobierno exito den negociacion. Esaki ta e cara nobo di nos partido, caminda cu den momentonan importante pa nos pais, nos sa di pone diferencianan un banda”. Despues di a manda e carta, tawata tin hopi reaccion den comunidad, mayoria di hende a reacciona hopi positivo pa cu e iniciativa aki di parti di partido MEP, pero lamentablemente tawata tin algun critica fuerte contra MEP pa cu esaki. “Mi ta lamenta cu algun funcionario halto a expresa cu MEP ta contra Petrochina, siendo cu esey no ta berdad.

Fundacion OANSA ta haya check di Prome Minister Eman pa sigui cu e bon trabou pa comunidad





SIMAN pasa Prome Minister Mike Eman a haci entrega di un check na e grupo di mucha y hoben Cristian OANSA na Piedra Plat. E grupo aki ta consisti di 80 mucha y hoben entre 4 pa 16 aña cu ta wordo guia pa 23 boluntario. OANSA ta un fundacion conoci mundialmente pa e trabou cristian cu e ta desplega. OANSA ta realisa su metanan pa medio di un programa cu ta basa riba e iglesia local of institucionnan cu ta traha cu mucha y hoben. Banda di deporte e muchanan ta haya les den norma y balornan for di e pensamento cristian. "Pasobra muchanan ta importante pa Dios", ta e lema di OANSA.

Algun siman pasa a wordo teni un wega di softball na honor di Prome Minister cu a carga su nomber tambe. Aki a recauda fondo cu a wordo entrega na Prome Minister cu e mensahe pa e na su turno entrega esaki na un fundacion of un otro institucion cu ta haci obranan di caridad na Aruba. Despues di a wak rond a scoge pa haci e donacion aki na OANSA na Piedra Plat pa e hopi trabounan comunitario cu e fundacion aki ta haci. Prome cu entrega di e check, e hobencita Kayle Figaroa cu su bos angelical a haci un oracion cortico pa Prome Minister Eman. El a pidi bendicion di Dios pe y a gradici pa su presencia eynan. Tabata un momento masha sereno y bunita. E hoben Yustin a tuma e check di man di e prome mandatario. Prome Minister Eman a bisa cu durante e presentacion cu el a haya di e trabou cu OANSA ta haci el a keda hopi impresiona cu e diferente programanan. "Mi a mira con ta yuda muchanan cu nan huiswerk, con ta hiba combersacion cu muchanan un poco mas grandi riba norma, balor, stimacion pa otro, con pa cuida esnan cu no tin suficiente entrada, cos mester resa na Papa Dios pa e guia nos den nos bida". Prome Minister Eman a splica con gobierno di su parti ta trahando pa trece mehoracion den e barionan, drecha scolnan, pone luz unda mester y tambe crea luganan di hunga pa e muchanan. "Loke cu hopi bes nos ta mira cu ta haci falta ta lidernan pa yuda den e trabounan aki. Loke OANSA ta haci ta hustamente trece e pensamento di servicio aki for di chikito caba den curason di e muchanan. Nos ta aprecia e trabou di OANSA y pesey tambe nos ta aki pa mira y sostene boso trabou y brasa tur e hobennan y bisa nan cu nan ta riba e bon caminda". Dirigentenan di OANSA tabatin palabranan di danki tambe pa Sede Aruba cu a yuda nan hopi bon financieramente.



Chaldira Vis cu "Fun Walk" pa recauda fondo

RIBA dos di juni, lo bay tin un "Fun Walk" pa recauda fondo pa manda Chaldira Vis Hulanda pa sigui haya tratamento pa su salud. Aki nan AZV no ta duna mas asistencia,debi cu a yega na e maximo pa duna tratamento na Chaldira Vis. Debi na esaki ta pidi pueblo pa yuda pa recauda mas di 100mil florin pa por realisa e proyecto pa haya salud di Chaldira Vis.

Segun Lilian Besselink, cu ta vocero di e comision aki, cu nan ta trahando den full swing pa logra nan meta y cu e "Fun Walk" aki cu lo inicia na Centro di Bario Savaneta riba dos di juni ta pa haya fondo. Lo tene actividadnan na unda lo bay tin tentnan cu diferente cosnan pa come y bebe. Lo transmiti via radionan pa atrae di e forma aki e comunidad pa participa na e evento special aki. Chaldira Vis kende tambe tabata presente na e conferencia di prensa aki a haci un apelacion pa comunidad contribui pa e por haya su salud.

Polis a detene homber cu ta molestia casa y yiunan den madruga

Diarazon madruga 01.01, Central ta manda polis na un cas den Rondweg pa un pelea entre pareha. Ora cu polis a yega n'e sitio, e homber tabata basta bou di influencia di alcohol, y polis a dicidi di hibe sera pa buracheria, como cu e tabata haci hopi fastioso cu su casa y e muchanan.
Ora cu e homber a tende cu e mester bay cu polis, el a cuminsa core bay. Polis a core su tras y a logra detene den Shimarukustraat. Polis a detene y hibe warda na unda el a keda

Musica duro ta strobe becindario

Diarazon madruga 03.02, Central ta manda polis na altura di un cas na Kamay, pa musica demasiado duro. N'e cas polis a tende e musica duro. Polis a pita y a haci uso di sirena, pero nada.

Polis a tuma e decision di bula over di e muraya pa papia cu e doño di cas. Tabatin tres persona tras di e terasa ta toca duro y tabata baila. Polis a papia cu e muher A.M.R., naci na Venezuela di 35 aña y a dune un bon scual mirando e ora cu e tabata toca duro. Tanto e como su huespednan a mustra comprension.

Cholernan ta horta Hilty for di edificio di Aruba Trading

Diarazon madruga 04.35, Central ta manda polis den Weststraat, pa un ladronisia. Na yegada polis ta papia cu e guardia, kende ta bisa cu algun choler a drenta den e edificio di Aruba Trading cu ta den construccion y a coy un herment Hilty.
E guardia no tabata sa kico t'e funcion di e Hilty. El a logra gara un di e choler y a kita un otro herment for di dje, y e otro choler a logra core bay.
Polis a bise pa duna keho den oranan di mainta, como cu e doño di e hermentnan no tabata n'e sitio.

Choler Mericano ta benta bari di sushi abou

Diarazon madruga 04.04, Central ta manda polis den Weststraat, na altura di Arubus, unda un choler tabata bolter e barinan di sushi abou.
Na yegada polis a papia cu e guardia, kende ta bisa cu ta trata di e choler Mericano y cu ta custumbra di haci'e. Polis a buske den becindario, pero no a topa cune.

Ladronnan ta sigui horta tubonan di koper

Diarazon mainta 09.16 polis ta bay na un edificio den Arendstraat pa un ladronisia. Na yegada e persona encarga cu e edificio a bisa cu un dia prome el a bay for di e lugar y a lague intacto.
E dia encuestion ora cu el a yega, el a nota cu mas o menos 25 meter di tubo di koper a disparce. Polis a tuma su keho.

Petro China lo por tin efectonan positivo pa Aruba su turismo y trafico aereo

Recientemente durante un entrevista cu Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber e mandatario a indica cu el a dialoga cu halto ehecutivonan di Petro China riba e posibilidad pa crea un avenida entre China y Aruba, esaki en conexion cu e posibel restart di e refineria. Na e momentonan aki vuelonan for di China pa Aruba ta dura mas cu 40 ora incluyendo stop na varios pais. Cu vuelonan directo for di China pa Aruba esaki lo por wordo reduci te cu 14 ora, cual ta haci Aruba sumamente atractivo pa e mercado Chines cu ta uno grandi y cu interes halto pa biaha debi na cantidad di negoshinan cu Chinesnan ta haci rond di mundo. Un otro aspecto cu ta haci Aruba atractivo y ideal pa wordo uza como un hub ta e pre clearance Mericano cu por wordo haci na Aruba mes, di e forma aki haciendo e proceso di vuelo uno mas rapido. Por mira cu no solamente e aspectonan di e refineria ta importante



pa Aruba su economia y labor sino tambe efectonan positivo cu e refineria lo por trece pa turismo y trafico aereo. Specialmente for di e capital Beijin cu ta un mercado hopi interesante mirando cu su ingreso per capita ta uno sumamente halto.Minister Oduber a indica cu den un futuro cercano lo mira e posibilidadnan pa reuni cu ehecutivonan Chines y bishita Air China pa dialoga riba e posibilidad y interes pa uza Aruba como un hub entre e paisnan Latinoamericano, Caribe y Merca.Di e forma aki Minister Oduber kier habri un porta mas pa Aruba cu lo por trece beneficionan economico pa nos isla.

Openbare Avondleergangen Aruba a tene su openavonden



Recientemente "Openbare Avondleergangen Aruba" (OAA) departamento di beroeps onderwijs a tene su openavonden; nochi nan di informacion. Diferente interesado a atende e anochi aki y a mustra nan interes pa inscribi pa e aña escolar 2012-2013. Mescos cu aña anterior OAA ta ofrece diferente estudionan profesional pa hoben y adultonan den diferente ofishi bou di guia di Examenbureau y Inspectie di Departamento di Enseñanza. E estudionan aki ta wordo ofreci den oranan di anochi, di 6.30 or pa 9.40 or. Durante e anochinan di informacion esnan presente por a purba un tiki con e lesnan ta bay y wak unda e lesnan ta wordo duna. OAA ta un school pa hende homber y hende muhe, y algun ehemplo di opleidingen cu ta duna ta; auto techniek, mode-ontwerper y cosemento basico y avansa. Tambe por sigui lesnan pa welder y koel techniek.

OAA ta uzando e facilidadnan di EPB Hato y San Nicolas y ta haci un yamada na hoben y adulto cu ta desea di amplia nan oportunidad nan riba mercado laboral pa yama of pasa na EPB Hato den oranan di anochi pa inscribi pa un di e cursonan cu ta wordo ofreci. Tambe por haya informacion over di tur e opleidingen cu ta ofrece. Ta haci un yamada en particular na esnan cu ta desemplea of na e hobennan cu no a pasa pa e programa di Sociale Vormingsplicht pa pasa anto busca informacion. Tambe esnan cu den pasado no a haal na MTS of EPI ta wordo motiva pa pasa pa busca informacion pa wak si nan lo por termina na estudio toch via di OAA. E number di telefon ta 582-7324. Tambe por bishita e website www.oaa.aw. E rekisitonan pa drenta scol ta cu mester tin minimo 16 aña di edad y mester ta registra na Censo. Bo futuro ta den bo man, inscribi na OAA.

Diez klas nobo pa Colegio San Antonio!

Team di Minister Dowers preparando pa renoba Colegio San Antonio

Colegio San Antonio na Santa Cruz ta un MAVO School cu ta brinda enseñansa diaramente na 400 hoben. E edificionan di e scol aki ta mas cu 50 aña bieu y segun e cabesante, sr. Mario Tromp ta conta, e scol nunca a haya un renobacion completo. Pa acomoda tur studiante, e scol awor tin adicional n'e 5 noodlokaalnan datando di 4 decada pasa, tambe 5 trailer riba e tereno.

Diarazon mainta Minister di Husticia y Enseñansa Arthur Dowers a bishita e scol y a anuncia cu e scol a yega na turno pa cuminsa prepara pa un renobacion bon mereci. E atmosfera na un scol ta hopi importante p'e hoben, como tambe e maestro, Minister Dowers a comenta. E ambiente mester ta limpi, placentero, motivante y sigur.Aunke Colegio San Antonio no ta mustra asina malo di pafo, pasobra tanto e maestronan como e alumnonan y nan mayornan a logra mantene e edificionnan decente, e infrastructura tin algun reto basta serio.

Minister Dowers a menciona cu e.o. e 5 noodlokaalnan y e 5 trailernan cu mester wordo reemplasa, como tambe e dak cu a zak na diferente lugar.Sr. Mario Tromp a comenta cu el a keda hopi contento cu bishita di sr. Dowers y e bon noticia cu e mandatario a trece pa nan scol.

Colegio San Antonio ta den basta bon condicion, sigur si compar'e cu algun otro scol, pero esey no nifica cu no a yega e momento pa dun'e un renobacion manera mester ta, sr. Mario Tromp a comenta. El a expresa cu entre otro e scol nunca tabatin un entrada bunita, e 5 noodlokaalnan ta mas di 40 aña bieu y ademas tin 5 trailer cu tambe mester wordo reemplasa pa edificionan di beton.Minister Dowers a bisa un team cu ta traha riba e renobacion di scolnan hunto cu un arquitecto lo tabata bishitando e scol mas laat den dia diahuebs. E team aki a cuminsa cu e proceso di analisa e situacion actual pa por cuminsa traha riba e plannan y cu e proceso pa yega n'e renobacion di Colegio San Antonio.

Desaroyo laboral esencial pa innovacion socio-economico y calidad di bida

E siman aki a celebra Dia di Obrero. Un dia importante pa refleha riba tur obrero y profesional cu ta e cuna di Aruba su desaroyo pa mas di un siglo caba. Sin duda algun, nos economia a desaroya y florece den ultimo decadanan danki na e 'curashi, capacidad y curason' di nos obrero y forsa laboral. Aunke nos ta refleha y reconoce e hecho aki, e pregunta ta keda (of surgi) si nos ta desaroyando nos forsa laboral di mañan pa por realisa innovacion economico duradero. Ya caba investigacion na Aruba a mustra cu mas di 35% ta di opinion cu e calidad y desaroyo di nos forsa laboral ta e factor primordial pa un desaroyo socio-economico balansa y mehoransa di calidad di bida. Nos ta celebra awe, pero tin strategia pa desaroya e 'capital humano' pa siglo 21? Nos ta papia, pero nos ta plania? Nos ta inventa programa nobo, pero nos ta inverti den capacidad di e profesional di mañan? Nos ta crea imagen, pero tin compromiso pa cu e 'curason di nos economia'? Y si ta asina, nos ta dispuesto pa laga practicanan exitoso di siglo pasa un banda, pa por diseña y realisa un generacion nobo di obrero? Nos ta dispuesto pa realisa cu nos productividad laboral a stagna den ultimo 15 aña? Y cu sector priva y sector publico conhuntamente di forma collaborativo y coordina mester sincronisa demanda y desaroyo di un forsa laboral nobo? Nos ta consciente cu ta trata aki di no solamente di e (dia di) obrero, sino tambe di nan famia, nos comunidad, y con pa crece y garantisa un calidad di bida berdaro? Aunke e preguntanan aki no ta nobo, y ta resona pa varios aña caba, cu desaroyonan nacional (por ehempel: demografico, social, economico) y internacional (por ehempel: tecnologico, ambiental, energetico, politico, competetividad) e urgencia pa tuma accion y crea un mercado laboral 'Arubiano' nobo, basa riba innovacion laboral y profesional, ta birando dia pa dia mas importante si nos kier hisa nos productividad y calidad di bida. Den ultimo aña, Prof. Dr. Ryan R. Peterson a comparti su investigacionnan di ultimo decadanan, e desaroyonan emergente y e miho practica di innovacion economico y laboral den un gira "Latinovacion" di presentacion y consulta cu sector publico y priva na Barbados, Bermuda, Corsou, islanan Cayman, Jamaica, Republica Dominicana y Trinidad y Tobago. Tur e economianan aki, y mas, ta buscando manerանan pa diversifica y innova nan economianan -cu pa mas di 70% ta basa riba servicio y exportacion di servicio- di forma creativo y duradero.

Un di e temanan y retonan central den tur discusion y consulta den Caribe ta e (falta di) forsa y desaroyo di un mercado laboral nobo y productivo. Con pa hisa productividad, inverti den programanan laboral, desaroya profesionalismo, crea oportunidad pa profesional hoben, stimula comunidad di talento, integra educacion cu forsa laboral, y mucho mas, ta retonan strategico pa hopi pais, y no solamente den Caribe. Na Merca y Union Europeo e retonan aki, incluyendo un desempleo creciente, tambe ta riba agenda nacional di desaroyo.

Apesar di tur reto, Caribe no ta parando keto. Por ehempel, na Republica Dominicana aña pasa a lansa un programa educativo pa capacita profesional y compania competitivo. Islanan Cayman a realisa programanan nobo pa eleva calidad y productividad di mercado laboral. Alabes a expande nan programanan di educacion profesional y superior. Ya caba tres colegio nobo pa educacion profesional y superior a habri. Jamaica a lansa su centro internacional pa empresaria tecnologico y ta invertiendo den desaroyo di un comunidad di talento nobo.

Bermuda a bin cu un programa nobo di enseñansa



pa profesional di mañan. Tambe nan ta lansando e prome parke academico internacional den Caribe, cu un focus riba negoshi y comercio internacional. Gobierno di Bermuda tambe a dobel nan inversion den educacion superior. Barbados dos aña pasa a plantia 'Green Barbados' den tur sector economico y social. Pa crea un forsa laboral 'berde' a crea programanan di educacion (tecnico y academico) nobo, unda sector priva y publico a inverti den desaroyo duradero di e forsa laboral nobo. Y mas islanan Caribense ta siguiendo den mesun paso, apesar di un otro ritmo.

Y Aruba? Unda nos ta para y ta unda nos ta bay cu nos forsa laboral y educacion profesional? Ki sorto di habilidad y conocemento nobo nos economia y comunidad di futuro lo exigi y rekeri? Nos mercado laboral ta cla pa e reto y ruta nobo den un siglo nobo? Nos sistema educacional ta cla pa crea y capacita e profesional di mañan? Nos ta dispuesto pa 'los laga bay' di exito di pasado y crea un generacion nobo di obrero cu 'curashi, capacidad y curason'?

Si e siman aki nos a celebra un 'dia di obrero', ta di spera cu mañan no solamente celebra, sino tambe crea un decada di desaroyo di nos forsa obrero y mercado laboral, pa innovacion socio-economico duradero y calidad di bida cu nos tur por disfruta di dje.

Un honor grandi pa ATIA

Joyce Bartels-Daal ta orador invita na J.E.F Convention

E convencion ta considera un di esunnan mas miho den henterCaribe



Den e mundo di comercialisacion tin diferente cambio y innovacion ta tumando luga. JEF Convention ta un evento unda ta enfoca riba diferente aspecto pe empleadonan na Jamaica y lo tuma luga entre 3 pa 6 di mei, na Ocho Rios, Jamaica.

Esaki ta e di 30 aniversario di e evento di JEF Convention na Jamaica y e expectativanan ta grandi cu esaki lo bira un exito total. Tin diferente orador presente, cu lo intercambia nan pensamento y conocemento cu e publico presente. Entre e oradornan invita, ta Sra. Joyce Bartels-Daal, como director di ATIA tambe a ricibi invitacion pa ta presente na e conferencia aki, cu ta categorisa como un di esunnan di mas miho den Caribe.

Su experiencia y experticio den administracion hotelero lo fungi como base pa intercambia varios pensamento, strategia y plan den diferente industria.

E director ehecutivo di ATIA ta conoci tambe pa su esfuersonan pa promove mas excelencia y calidad den servicio, specialmente den sector di HORECA pero tambe den comercio en general.

E evento cu ta tuma luga durante 3 dia, ta consisti di diferente programa intensivo, cu diferente topico interesante pa e mehoracion di calidad di empleado den nan area. Sra. Joyce Bartels-Daal ta sinti su mes hopi honra y contento di por forma parti di e gran evento aki y ta sigur cu lo comparti hopi conocemento tocante e desaroyo na Aruba, cu ta considera como un ehempel pa hopi isla.

Minister Otmar Oduber a yama bon bini na competidonan di bolas criollas

Diasabra ultimo Minister Otmar Oduber tabatin e placer di realisa e apertura oficial di e XVI Torneo Internacional di Bolas Criollas cu a tuma luga pa tres dia na Papaya Ranch. Durante e competencia aki tabatin competidonan for di Corsou, Bonaire, Sint Maarten y Venezuela. Un total di 74 ekipo a participa caminda 44 di nan a bin for di exterior y 30 tabata ekiponan local. Minister Oduber a yama bon bini na tur esnan presente y alabes a felicita Rita y Doys Quandus na kendenan e torneo a wordo dedica.

Minister Oduber despues di e parti oficial a inaugura e torneo cu sake di prome bola. Den nomber di Gobierno di Aruba y Minister di Deporte, Richard Visser, Minister Otmar Oduber a desea tur presente suerte den nan wega y cu nan por disfruta di dushi ambiente cu Papaya Ranch ta brinda nan.







AAA N.V. ta anuncia:

Servicio adicional for di Canada cu WestJet desde 6 di mei awor



Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a ricibi confirmacion di servicio di buelonan adicional for di Canada cu Westjet.
E schedule entre Toronto cu Aruba lo drenta na vigor for di 6 di mei 2012. Westjet lo opera e buelonan cu avionnan tipo B737-800 cu 166 asiento abordo.

E buelonan ta plania pa sali tur diadomingo for di Toronto y lo yega Aruba diadomingo awor 13:53 ora local.
"Nos ta hopi satisfecho cu nos a ricibi e peticion pa slot for di Westjet pa servicio adicional for di Canada, como cu e mercado Canades a bira un mercado consistente pa Aruba durante e ultimo añanan", asina Peter Steinmetz, CEO di AAA a bisa.

"Nos ta ancioso pa yama WestJet y su pasaheronan bon bini diadomingo awor!."



Oduber Agencies N.V super contento cu e gran acogida durante e Beauty & Health Expo

"U by kotex" y "Huggies" a demostra di ta entre e productonan preferi

Durante fin di siman largo, Oduber Agencies a forma parti di Expo Beauty & Health, hunto cu 2 marca masha reconoci y uza pa nos hendenan; "U by Kotex" y "HUGGIES". E booth di e productonan aki a hala hopi atencion di e personanan presente.

E participantenan a keda encanta cu nan por a ricibi 'samples' di U by Kotex y Huggies Wipes, permitiendo nan asina cera conoci cu e producto, aunke mayoria hende conoce tur e productonan aki caba.

Otro articulo cu Oduber Agencies a uza y a hala masha atencion mes, tabata e team dinamico di promocion, bisti den costumes, e famoso Ooievaar di Huggies y un shimis completamente confecciona cu e productonan di U by Kotex. E booth a keda masha bunita decora estilo di backdrop cu e marcanan aki. No tabatin un momento cu e team no a ricibi bishita, pregunta y comentario di e publico presente, ya cu nan productonan ta uno cu a sa di conkista pueblo henter.

Oduber Agencies, como agencia exclusivo di e productonan di cuido pa nos babynan, Huggies, semper ta brinda e mayornan diferente campaña, unda nan por gana hopi premio fabuloso. E productonan di Huggies ta uno cu e mayornan na Aruba ta confia completamente den dje, debi na su gran calidad y prijs. Entre e productonan di Huggies, bo ta haya; Huggies Wipes, Huggies Little Movers, Huggies Little Swimmers, GoodNites, Pull-Ups of bruki di Huggies. Tur brindando e babynan tremendo comodidad y cuido total.

"U By Kotex" ta un liña completamente nobo cu e productonan di cuido femenino di e marca tan conoci, Kotex, representa na Aruba tambe pe compania Oduber Agencies. "U By Kotex" ta inclui tampon, pads y liners, caracterisa pa un pakete preto cu e colornan bibo pa capta atencion inmediato y alabes ofreciendo e damanan un pakete nobo y "trendy" pa nan uzo di cuido personal, compara cu e paketenan tradicional. Simplemente e ta brinda tur e damanan un opcion diferente y di calidad unico, den e dianan menos agradabel.

Oduber Agencies ta gradici un y tur cu a haci uzo di e gran oportunidad aki di Expo Beauty & Health, unda ta traha pa conscientisa cuido general di henter pueblo di Aruba, brindando nan e chens pa cera conoci cu e productonan na un manera mas formal y di cerca. Alabes Oduber Agencies ta corda un y tur cu tur e productonan cu a admira durante e Expo, ta obtenibel na mayoria supermercado.





Wendy's ta introduci Spicy Guacamole Chicken Club

Un pan completamente nobo ariba nan menu

AMANTE nan di Wendy's su Spicy Chicken por disfruta awor di mas sabor. Pa un tempo limita, Wendy's ta introduci Spicy Guacamole Chicken Club ariba nan menu. E Spicy Guacamole Chicken Club ta consisti di e tradicional Spicy Chicken filet di Wendy's cu ta haya un toke extra di pepper jack cheese y zesty ranch sauce. Naturalmente ningun club sandwich no ta completo sin su bacon, lechuga y tomati. Pa finalisa, e pan aki ta contene un delicioso crema di guacamole, cual ta traha di avocado fresco fresco.

Pasa Wendy's awe mes situa na Palm Beach, L.G. Smith Boulevard of Cura Cabay y saboria di Spicy Guacamole Chicken pa un tempo limita. Corda cu Wendy's su sucursal nan ta habri tur dia di 10'or di mainta te cu 1'or di marduga. You know when it's real.

Exposicion di flor den e hardin di Universidad di Aruba

DEN februari 1972 un grupo di fanaticado di orkidia a forma e Sociedad di orkidia Aruba cu den februari 2012 a celebra 40 aña di existencia. E hecho cu un grupo di persona a forma e entidad cu awe ta continua cu e trabou, cuarenta aña despues, ta motibo pa conmemora y honra e momento. Celebracion di e momento aki lo ta un exposicion di flor den e hardin di Universidad di Aruba riba dianan 5 y 6 mei 2012.

Diasabra 5 mei 2012 pa 10.00 or ta habri porta di exposicion pa publico y ta cera pa 18.00 or. Diadomingo 6 mei pa 10.00 or ta habri porta pa publico te 17.00 or.

Entrada general ta dos (2) florin pa persona.

Lo tin Cattleya, Dendrobium y Vanda na flor na benta. Den e exposicion aki a añadi un otro aspecto cu ta obranan di miembro cu ta creacion artistico cu por ta potret di flor, pintura, areglo di mata y of flor. Cada obra ta e obheto di un subasta secreto, pa cual e creador ta stipula un prijs/balor minimo pa e obra y cada persona interesa por yena y deposita un envelop cera den e buzon correspondiente. Esun cu ofrece e mayor prijs lo ta e cumprado di e obra.

Pa e ocasion di 40 aña directiva a laga imprimi mug, flanel y tote bag cu e diseño pa recorda e momento. Lastimamente mester informa cu sr. Xavier Caballero, doño di e vivero Orquimiel na Venezuela a cancela su participacion na ultimo momento.

Sociedad di orkidia Aruba ta spera di topa publico diasabra 5 y diadomingo 6 mei 2012 den e hardin di Universidad di Aruba. No lubida e camara pa saca potret.

Camara di Comercio su proximo Annual Business Dinner Meeting





FALTA solamente un siman pa Camara di Comercio (KvK) su proximo Annual Business Dinner Meeting. E gran evento aki lo tuma luga e aña aki na Renaissance Convention Center ariba diabierna, 11 di Mei y lo cuminsa 6:30 pm cu un cocktail recepcion, y despues lo continua den e sala principal cu e programa oficial. E tema di e anochi aki lo ta “Aruba’s future without the refinery”, hustamente na e momento cu Aruba henter ta pendiente di e posibel continuacion of ciere di e refineria, ambos cu consecuencia grandi pa nos pais. Un oportunidad unico pa ta presente y participa den e debate mas importante di aña tocante nos futuro economico, y e alternativanan cu esaki por brinda. E programa lo ta uno completamente nobo compara cu otro añanan. Invitadonan lo ricibi un bonbini cu cocktail recepcion, unda musica di steel pan lo set un ambiente caluroso y ta forma un momento excelente pa network mientras ta gosa di un champaña y hors d’oeuvres. Prome cu Su Excelencia Gobernador señor Fredys Refunjol yega, e MC lo pidi tur presente pa sigui pa e sala principal pa asina cuminsa cu e programa oficial. Presidente di KvK Sr. Jamal Mahawat Khan lo duna un presentacion tocante Aruba su economia, y despues nos panelistanan invita lo trece nan ideanan dilanti con Aruba por progresa sin e refineria. Oportunidadnan ta hopi, y publico presente tin e oportunidad pa participa den e discusion interesante aki. E panelistanan ta Sra. Audrey Croes-Laclé, Sr. Milton Berlinski & Sr. Harold Malmberg y cada uno lo ilumina e tema di un angulo diferente, segun nan experiencia profesional.

Seguidamente lo continua cu e cena, cu lo ta un tropical dinner buffet, acompaña pa background music, dunando oportunidad pa sigui papia tocante e futuro di Aruba. Pa 10’or di anochi e fiesta mes ta cuminsa, anima pa Tsunami te cu mei anochi. No perde e anochi super interesante y importante aki. Entrada ta solamente Afl. 100 pa persona y ta inclui un welcome mimosa, hors d’oeuvres, dinner buffet, tres bedida alcoholico, y fiesta cu Tsunami. Pa mas informacion tuma contacto cu KvK na tel. 582.1120 ext 34/41/29 of secretariat@arubachamber.com.







Campeonato # 18 di Little League Softball Aruba a ranca sali

Diasabra dia 28 di april a cuminsa e campeonato # 18 di Little League Softball Aruba. 8 Ekipo a desfila durante e apertura riba tono di e marcha di Little League Softball. Tur ekipo a duna e publico presente un show di 1 of 2 minuut. E ekiponan di e liga ta: Den Peewee: 2 ekipo Little Princesses 1 y Little Princesses 2. Den Majors 3 ekipo: Tracc hardhitters, Valero Starz y Valero Little Panthers. Den Big League: Valero panthers, Aruba bank Dolphins y Little League Sharks. Xiorcaniyx Vargas Jimenez a lesa e credo di Little League. Minister Arthur Dowers a duna un speech motivador pa atletanan y fanaticonan. Despues minister Dowers a lansa e prome bala pa duna inicio na e campeonato # 18 di Little League Softball, Liga Carmelita Haynes.







Atraca riba apartament di placer "Nos Luga"



DIARANSON anochi a drenta informe di un caso di atraco cu a tuma luga na apartament di placer "Nos Luga". Na yegada di polis a compronde cu un homber mester a baha for di auto cu un machete y menasa e empleado di e luga y aki el a pasa man pa placa y un cellular. E atracador tabata bisti cu paña color scur y un capuchon. Nan a huy den un Chevrolet Sparl color blauw cla. Den e auto tabata un otro homber ta warda e atracador pa asina bandona e sitio. Atraco Team tambe a presenta na e sitio pa asina start un investigacion y pone man riba e atracadornan aki. Tin sospecho ken ta esnan tras di e atraco aki y cu pronto lo por pone man riba e atracadornan aki.

Polis a detene ladronnan

DIAHUEBS madruga polis a logra captura 2 sospechoso di ladronicia na Iglesia Maranatha. Bisiñanan hopi atento a yama polis ya cu mester tin hende a kibra drenta den Iglesia Maranatha. Na yegada di polis a controla rond di e edificio y a bin topa cu un homber scondi den e cura di edificio. Un bisiña a Sali cu bat di baseball pa core tras di un pero e logra core bay y un otro a Sali via e bentana cu nan a kibra pa asina logra drenta paden. Tur dos a keda deteni pa polis. A confisca un tas yen articulo horta. Segun delcaracion di a pastoor di Iglesia cu for di siman pasa caba nan a kibra drenta y nan a logra bay cu laptop, computer marca Dell, mixer, microfon, piano di marca Casio, mashin pa bora y caha di herment. Y diahuebs a bolbe kibra pa drenta pa sigui haci fiesta pero e biaha aki si nan number a hunga.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Mini Concierto na Iglesia Piedra Plat

DIADOMINGO awor 6 di mei 2012 pa 10'or di mainta lo tin un mini concierto di alabansa y adoracion cu e grupo B&B Cristian Jezz Band for di Corsou di iglesia Gracia Abundante. E banda ta consisti di 8 integrante y cu ta toca diferente tipo di musica entre otro jazz. Lo tin un mensahe tambe di e importancia di adoracion cu mester bin for di e pueblo di Dios. Hubentud di Aruba y mayornan ta invita pa bin manera bo ta sin distincion di persona. Adres Piedra Plat 139-D pa mas informacion por tuma contacto via e-mail: iglesiap.plat@gmail.com.





Big Joe Racing Team ta mas fuerte cu nunca

NA Aruba Drag Race ta keda un di e deportenan mas popular y unda henter famia por acudi y pasa ratonan agradabel cu otro. Pero no solamente fanaticonan por disfruta di e deporte den famia pero tambe coredonan di generacion pa generacion a bin ta practica e deporte aki, y various coredonan cu a cuminsa algun aña atras den e deporte awendia tin yiunan, nuero y tin biaha hasta nieto participando activamente den drag race. Den caso di Ricardo "Cado" Kock esaki no ta un excepcion como cu Cado a cuminsa core prome cu nan habri e pista di Palo Marga hunto cu su rumannan y amigonan y awendia e tin un team cu ta consisti di tres auto unda su persona, su yiu homber Giovanny y su nuero Andy ta participa activamente den e deporte di drag race. Durante ultimo añanan Big Joe Racing Team no solamente ta participa na e caredanan di drag pero tambe ta organisa caredanan pa asina yuda recauda e fondonan necesario pa por continua cu nan hobby. Durante di The Boss Drag War 2012 a keda demostra cu Big Joe Racing Team ta keda un di e teamnan fuerte cu a bay te semi final cu 2 auto den e categoria Box, akinan Cado Kock mester a enfrenta su mesun yiu Giovanny Kock kende a perde e careda y a duna e pase na e veterano Big Joe Senior pa e final na unda e la sa di gana e careda tambe y titula su mes campeon den categoria Box. Pa por mantene un team grandi asina di 3 auto y varios crewmember no ta facil y ta danki na sponsornan cu ta kere den Big Joe y sa cu Drag Race ta e miho luga pa nan por expone nan productonan y servicio ta haci cu Big Joe Racing Team por sigui participa y duna e resultadonan positivo pa su fanaticonan. Pues keda pendiente pa e proximo caredanan di drag paso Big Joe Racing Team ta mas fuerte cu nunca.







Deporte



Floyd Mayweather Jr. no ta papia malo di Miguel Cotto

DEN su carrera di 16 aña y invicto di 42 pelea, e mericano Floyd Mayweather Jr. semper tabata un persona cu ta purba saca rabia di su rival, y asina tuma algun ventaha psicologico prome cu pelea. Sin embargo, pa su pelea di diasabra 5 di mei contra e boricua Miguel Cotto (37-2, 30 KO) a mantene hopi respetuoso di su rival y no a expresa ni un comentario negativo riba e campeon defensor di e pelea. Asina a bolbe pasa diaranson, ora ambos bringador a hasi e conferencia di prensa riba dicho pelea den MGM Grand di Las Vegas. Y bastante reportero cu tabata presente den esaki a keda impresion pa wak na e manera cu e bringador a yega, cu lo bringa pa di dos biaha den su carrera den 154 liber, buscando asina su di ocho titulo di mundo den cinco division.

Mayweather a cambia? E ta un tactica pa drecha su imagen como abusador? "Mi ta mescos semper y mi tabata den esaki prome. No ta un asunto di respet. Mas cu nada e no a bisa nada malo riba mi, of a papia fuera di lo normal di ami, asina cu mi no tin pakiko hasi esey riba dje", Mayweather a bisa despues di e conferencia di prensa. "Miguel ta un guerrero cu a bringa pa hopi tempo y ta un bringador cu no por tuma asina facil. Mi tin cu Sali den mi mihor condicion, dicta e plan di pelea y mantene control na tur momento", Mayweather a bisa. "E unico plan ta gana. No ta mas liher ni defensivo of agresivo, sino gana y ta mas inteligente", Mayweather a bisa. "Y scucha mi skina. Scucha mi entrenador, cualkier plan cumi entrenador tin, esey tin cu hasi".

Lionel Messi a kibra record di Muller



TRES gol den e victoria contra Malaga (4-1) a permiti e delantero di Barcelona, Lionel Messi logra un record atrobe, y cu 68 gol ta pasa e aleman Gerd Muller como mihor delantero di futbol europeo den weganan oficial den un solo temporada. E argentino, cu e temporada aki ya a laga atras record di e mitico delantero Cesar como maximo goleador den historia di Barcelona den wega oficial y a empata cu Jose Altafini como maximo goleador den un solo edicion di Champions League, a bolbe logra un record nobo na su 24 aña. Otro gran hungador, Gerd Muller, a wak con e hungador di Barcelona ta kibra su record cu ta para eynan desde aña 70, ora a logra anota 67 gol den un temporada. Den e temporada 1972,73, den 55 wega, Muller a score 36 gol den Bundesliga, 12 den Copa di Europa, 7 den Copa y 12 den Copa di Liga, loke a pone como e mihor delantero di tur tempo den un temporada.

Arjen Robben ta renoba cu Bayern Munich



E delantero hulandes Arjen Robben a renoba su contract cu Bayern Munich, cual awo lo keda t'e 2015. "Mi ta hopi felis", e presidente di Conseho Directivo di Bayern, Karlheinz Rummenige a bisa, di cual a pone e hulandes como un garantia di e exito di e club den futuro. Robben a yega Bayern na 2009, procedente di Real Madrid, y su compra a costa cerca di 24 miyon dollar. Den su prome temporada, Bayern a gana Bundesliga y Copa di Alemania y a yega final di Champions League, Robben, cu actualmente tin 28 aña, tabata un figura indiscutibel den e team. Den e temporada 2010/11, pa motibo di lesion, e rendimento di Robben tabata menos. Den e ultimo temporada tabata tin hopi discusion riba Robben pa su presunto egoismo y e hulandes tabata tin algun enfrentamento cu Thomas Muller, y mas ainda cu e frances Franck Ribery. Tur esey tabata trece duda riba e renobacion di Robben, cu sin embargo na final a tuma su decision na fabor di e club. "Bayern pa ami ta manera un famia, dos di mi tres yiu a nace na Munich y mi famia y ami ta sinti aki manera na cas", Robben a bisa den un comunicado di e club.

NEW & IMPROVED

STUFFED CHEESY BREAD

CHEESE, CHEESE and more CHEESE

AVAILABLE IN 3 VARIETIES:

CHEESE, BACON & JALAPEÑO

CHEESE & BACON

CHEESE ONLY



Stuffed inside and out with as much cheese as our medium pizza and available in three inspired varieties.

Domino's Pizza®

CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®





Mourinho:

"Barcelona sa cu nos merece e titulo"

E entrenador di Real Madrid, Jose Mourinho, a mustra hopi felis despues di e triunfo riba Athletic Bilbao cu a permiti esaki gana La Liga y a bisa: "Barcelona sa cu nos merece e titulo aki". "Tabata e Liga mas dificil di e 7 cumi a gana. Barcelona a gana hopi wega. Nan ta, tricampeon, club di gran tradicion, nan sa cu nos merece Liga", e tecnico luso a bisa, campeon na Portugal, Inglaterra, Italia y awo Spaña. Ademas, e tecnico a hasi gradicimento na San Mames: "Tur esnan den e club a duna nan contribucion pa e titulo aki. E team merece mas emocion di loke a ricibi. Merece mas. Nos famia ta special, ta esnan cu ta sufri mas".
Tambe a referi na dos wega cu ta keda Madrid: "Mi ta spera contra Mallorca e hende por duna definitivo e hungadornan loke nan merece, mas emocion y pasion di loke nan a ricibi. Mi ta spera cu Santiago Bernabeu duna e hungadornan mas cariño cu merece". E portugues a critica pa esnan cu ta pensa cu e unico futbol cu ta existi ta esun di Barcelona y a bisa cu ta opina cu eseynan ta hende cu sa poco riba e deporte rey. Barcelona "ta un team cu a practica y ta practica un di e mihor futbol di historia. Otro cos diferente y cu algun hende ta pensa cu ta e unico futbol cu ta existi. Y nan ta fout", Mourinho a bisa. "Ta hende cu conoce futbol di Google. Ta scirbi riba internet y ta absorbe e conocimento, pero conoce poco . E futbol ta mas cu esey", el a bisa.

Tecnico di Fiorentina ta agredi un hungador y ta wordo kita

E entrenador di Fiorentina, Delio Rossi, a agredi un di su hungadornan, e serbio Adem Ljajic, despues cu esaki a protesta despues di ta sustitui aplaudiendo ironicamente e tecnico y finalmente tabata kita di su posicion. Rossi a ordena e relevo di Ljajic ora Fiore tabata perde 2-0 na cas contra Novara, team ya descendi. Ora tabata acerca na e banki, e delantero serbio a cuminsa aplaudi e tecnico, loke a pone nan dos intercambia di insulto, di cual a sigui cu agresion cu mokete di Rossi na e hungador.

Varios hungador y ayudante di e tecnico a interveni pa para e pelea. E presidente di sindicato di futbolista, Damiani Tommasi, a bisa cu a compronde e tension di momento, pero a bisa cu "perde e composicion di e manera ey no tin hustificacion". Na falta di dos fecha pa e final, Fiorentina ta di cinco lugar desde e fondo, cu 42 punto.

Rossi a golpea repetidamente cu bofta y mokete Adem Ljajic, delantero di 20 aña, paso a aplaudi ora tabata Sali. E presidente di Fiorentina, Andrea Della Valle, a bisa cu tabata un acto grave, hopi doloroso y nos a dicidi kita e tecnico. El a bisa cu tabata sinti hopi paso Rossi tabata un persona serio y un bon entrenador. "Tambe e hungador lo ta castiga, pa motibo di provoca e entrenador", el a bisa. Fiorentina ta pasando den un temporada malo.

Rossi a reemplasa na november Sinisa Mihajlovic, cu tabata kita, pero no por a saca e team dilanti. Fiorentina a logra saca e empate 2-2 y ainda ta cerca di e zona di descenso den Serie A.

Celebrando Dia Internacional di Baile

SKOL di Arte, San Nicolas diadomingo atardi den cuadro di Dia Internacional di Baile, e Skol di Baile "Diana Antonette" a tene un show di baile cu a wordo dedica na UNOCA cu e aña aki a cumpli 25 aña.

Tabatin dos presentacion di cual ambos tabatin hopi interes. Un biaha mas AWEMainta ta felicita tur bailador cu nan dia.











EXTRA THICK

FLAME-BROILED BURGERS



NEW
CALIFORNIA
STEAK HOUSE XT

STEAK HOUSE XT





A.1. STEAK HOUSE XT

FOR A LIMITED TIME ONLY.



Instalacion di Board di Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba 2012-2013

MAYORIA organisacion den nos comunidad tin cu eligi un board tur aña of cada pasa un aña pa asina aki e organisacion bou di cua e miembro nan ta resorta keda funciona y asina aki tambe tur e mision y vision di e organisacion y su miembro nan keda ehecuta. Esaki no ta un excepcion tampoco pa e organisacion di Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba.

Despues cu miembro nan oficial por a haci nan derecho di voto den luna di februari ultimo pa asina aki eligi e board pa e aña 2012-2013 e presidente como tambe e vice-presidente, e secretaria y tambe tesorera a keda oficialmente conoci . Como presidente a keda eligi Mitchell Geerman, vice-presidente Chantelle Fortin, secretaria general Saona Tjin y como tesorera Diandra Dirksz. Board di Kiwanis Circle K tin tambe director nan cu tin como responsabilidad pa sea ta recauda fondo pa e organisacion of tambe organisa evento nan comunitario y tambe evento nan social y educativo pa e miembro nan y tambe director di relacion nan publico. Despues di algun siman e director nan a keda apunta pa e board nobo. Como director tin Ralitza Werleman, Maurits Ras, Carl Quandt, Nemesis Trapenberg y tambe Consuela Cameron. Tambe pa e board 2012-2013 a conoce su advisor di facultad nobo cu a keda den persona di señora Natalie Henriquez-Solognier.

E miembro nan cu ta forma parti di e board hunto cu e director nan a wordo instala oficialmente diaranson den un 7West basta yen di invitado cu a bin presencia e anochi inolvidabel aki. E anochi a cuminsa cu maestro di ceremonia Ted Johnson yamando tur hende bon bini, despues a sigui pa presidente saliente Tyson Lopez cu a duna inicio oficialmente na e anochi. E anochi a continua cu e orador invita pa e evento aki señor Paul Croes, presidente di Parlamento di Aruba.

Asina aki tambe e anochi a continua na unda cu diferente reconocimento a wordo entrega door di e presidente saliente. Despues a sigui e parti di instala e director nan y e board oficialmente y tambe e advisor di facultad. E director nan y advisor di facultad a wordo instala door di Sr. Roy Mezas cu ta forma parti di Kiwanis Palm Beach Aruba y e board nobo a wordo instala door di Giovanny Bermudez cu ta presidente di Kiwanis Palm Beach Aruba.

Despues e presidente nobo señor Mitchell Geerman a hiba palabra y asina aki tambe tur esnan presente a haya sa cua ta e planes nan pa e aña cu señor Geerman lo presidi. Asina aki tambe e anochi a conclui cu diferente miembro di organisacion presente hibando nan palabra di felicitacion na e board nobo di Kiwanis Circle K y deseando nan tur clase di exito.

Forever Yours Bridal ta organisando e caminata: The Walk of Love

NOS tur por a lesa den medionan di comunicacion un par di tempo pasa e porcentahe halto di divorcionan akinan na Aruba. Segun CBS Aruba, un aña e porcentahe hasta a yega 100%. Si nos para keto riba e cifranan di CBS Aruba nos lo por bisa cu e ta un situacion alarmante.

Ta pa es motibo aki Forever Yours Bridal hunto cu Fundacion Hesus ta Rey y IDEFRE ta organisando un Caminata. E meta di e caminata ta pa promove Matrimonio como algo bunita cu a wordo crea door di Dios. Y pa encurasha tur hende pa sigui kere den e importancia di Matrimonio y pa duna Matrimonio e respet y balor cu e merece.

Tambe e Caminata ta wordo organisa pa recauda fondo pa lanta The Walk of Love Foundation. E Fundacion lo tin como meta pa trece conscientisacion riba e beneficionan cu Matrimonionan stabiel tin pa nos comunidad, pero tambe lo ofrece guia y charlanan riba e topico di Matrimonio pa parehanan y persona cu ta interesa pa mehora nan relacion.

Nos ta warda tur hende na e Caminata: The Walk of Love:
Fecha: 5 mei, 2012, Ora: 5.00 pm., Luga di salida: The Village (Tegenover di Radisson)
E Caminata ta 5km. Registracion ta cuminsa 4.00 pm. Y lo tin un warm-up Zumba pa 4.30 pm. Carchinan ta bay na balor di Fl.5,- y ta obtenibel na Forever Yours Bridal, situa riba e caminda principal di Tarabana, pariba di Design & Techniek (ex-Kooyman Techniek).
Por yama tambe na 738-4288 of 588-2688 y pasa wak nos facebook page: The Walk of Love
Nos kier a pone enfasis cu e caminata NO ta solamente pa hende casa, pero pa tur hende en general.

Chef Michelle Brown a prepara plato exkisito na LG Smith pa invitadonan special





PROFESIONALNAN di Renaissance su clientenan cooperativo di e compania lokaalnan a haya oportunidad di disfruta di un delicioso plato prepara specialmente pa nan dor di Celebrity Chef Michele Brown cu ta di bishita na LG Smith Steak and Chop House restaurant.
E plato special aki cu a wordo presenta den combinacion cu Arion Wine cual ta e biña cu ta pas perfectamente cu e escoho culinario. Durante di lunch on special na LG Smith Steak and Chop House e invitadonan disfruta di nan special dish den un ambiente social y ameno. Un y tur ta keda cordialmente invita pa bin purba Chef Michelle Brown su 3 course menu cu ta consisti di; appetizers, main courses y dessert specialmente diseña pa LG Smith Steak and Chop House. Bin forma parti di e experiencia culinario sin igual presenta pa Chef Michelle Brown na LG Smith Steak and Chop House situa riba e di dos piso di Renaissance Mall habri di 5:30pm pa 11:00pm. Haci bo reservacion awe mes!


Aki tin Ambiente
No gasta bo gasolin buscando unda tin
ambiente,paso Aki "Tin Ambiente"
HAPPY HOUR
Signature drink Mojito
all Drinks 2 for 1
HOLIDAY INN SU HAPPY HOUR
TA DUSHI YIU CU M I N I D
IGUANA LOUNGE BAR
MAY 4 2012
7:00 pm to 9:00 pm
Tabú Dance Pub
The Cozy Night Spot
In Downtown Aruba
TA PRESENTA !
DIABIERNA 4 Mei 2012
"HAPPY HOUR" 9:00 pm.- 11:00 pm.
DIASABRA 5 Mei 2012
Starting @ 10:00 pm.
Ladies night
DIADOMINGO: "BACHATA SUNDAY"
cuminsando for di 6:00 pm.
Present by
Dj Rick B
Nos ta situa na playa kruisweg # 15
(Pabou di Refresqueria Arco Iris)
Tel:5824850 / 5674274
e-mail:tabuarubarb_9@hotmail.com
Friday is-Karaoke night
Saturday -live DJ's all night long
Sunday - Kite competition
Inscripcion starts 9am
A surprise live band
Cuminda Criollo,seafood,soppi.
Bar habri 11or am / 12or.
Located X Surfing Banana zeewijk
E ANKER
Tel # : 731-3446

Recordatorio pa miembro y boluntarionan di FORSA

CU mucho gusto nos di FORSA ta invita bo pa un di dos reunion general stipula pa dia: Diadomingo awor, 6 di mei 2012, ora: 10.00 –12.00 merdia, luga: B55 na Balashi. Despues di e reunion nos ta ofrece e stomapatient cu a atende e reunion un lunch. Bo ta keda cordialmente invita pa asisti pasobra bo presencia ta di suma importancia pa bo mes y pa e organisacion.

E intencion di e reunion ta:

• Atende e puntonan di agenda (di e reunion di dia 29 maart ultimo)

• Haya mas miembro si ta posibel pa directiva, y/of

• Renombra e actual directiva

• Inscripcion como miembro pa aña 2012

• Decisionnan importante lo wordo tuma

Pa nos di directiva ta hopi importante pa bo tey. Bini uno, bini tur pa pasa un rato ameno hunto y keda informa di e desaroyonan di FORSA. Un caluroso saludo na nomber di demas miembronan di e hunta di directiva.

Gradicimento/Invitashon

Na nomber di tata, mama, rumannan, yiunan, nietonan, tanta y omonan, primo y primanan, subrino y subrinanan, bisiña y conocirnan y demas famia di :



Astrid Elizabeth Maduro

mihor conoci como "Betty"

Nos kier a gradici Fundacion Edmond Harms pa nan bon ayudo, Na Dr. Ramautar, Zuster Graciela pa nan sosten y ayudo, na Pastoor Juancho pa su gran apoyo y demas amigonan, "Aurora Funeral Home" y demas conocirnan cu a companja nos durante momentonan dificil di enfermedad , fayecimento y entiero di nos kerida yiu, ruman, mama, wela, tanta, prima.

Alavez nos ta invita un y tur pa e ultimo Santo Sacrificio di Misa, awe diahuebs 3 di mei 2012 pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.



Mi ta warda, warda so riba Señor,
mi tin fe den su palabra. "
Ps. 130:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

"



Sra.vda. Nora Isabel Quandt-Alvarez

Sta. Martha, Colombia: 11 November 1923 – Aruba: 29 April 2012

Na nomber di su:

esposo: † Bartolo Quant

yiunan: † Pedro Clavier Quant
† Luis Rufino Quant
Efrain Francisco "Coco" Quant y Sonia
Basilio "Chio" Quant y yiunan
Isidoro Marcelino "Jorge" Quandt y yiunan
Orlando "Jando" Quandt y Jeanine Zijlstra y yiunan
Silvio "Pipi" Quandt, Sra. y yiunan
Pablo Enrique Quandt y yiunan
Carlos Roberto Quandt y Yolanda Henriquez y yiunan

Manera yiu: Juan Roberto Hoek y Efrina

mama: † Silvia Mercedes Herrera Miranda

tata: † Efrain Alvarez

rumannan: † Carmen Dolorez Figueroa Herrera y yuinan (Venezuela)
† Sonia Barros Herrera (Colombia)
† Ricardo Noriega Herrera y famia (Colombia)
Eduardo Forrero Herrera y famia (Venezuela)
† Julian Alsate Herrera y famia (Colombia)
Alicia Figeroa Herrerera (Colombia)

amiganan: Yadira, Nilda de Cuba, Meme Romero, Lina Tromp

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan,
primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Quant, Alvarez, Herrera, Figeroa, Correa, Romero, Zuviria, Gomez, Henriquez,
Zijlstra, Anthony, Tromp, Arends, de Cuba, Smolders, Aregoses, Croes, Peterson,
Danies, Rodriquez, Lampe, Llanes, Schurio, Peña, Palm, Carty, Kemp, Ridderstaat,
Eduardo, Orman, Zievinger, Franken, Clarisa, Kransen, Isenia, Sierra, Rois,
Salariaga, Pimienta, Plaza, Thomas, Huerta, Boyé, Vieira, Leon, Pichon, Wekker, Peña,
Larra, Mateo, Giel, Pieters, Eckmeyer y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 4 di mei 2012 pa 3:30 di atardi saliendo for di cas Avenida Alo Tromp (Arendstraat) 26 pa Misa San Francisco y despues pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di diahuebs anochi na cas Avenida Alo Tromp (Arendstraat) 26.

Adres pa condolencia: Avenida Alo Tromp (Arendstraat) 26
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

Señor, nunca bo n' ta keda sin
dunami
bo misericordia. "
Ps. 40:11

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra. Clarita Coutinho-Geerman

Viuda di sr. Octavio Coutinho
15 september 1925 - 3 mei 2012

Na nomber di su:

yiunan: Efraim y Isabel Coutinho y famia
Jolanda Coutinho y famia
Jimmy y Nueva Coutinho y famia
Edwin y Geraldine Coutinho y famia
† Robby Coutinho y yiu
Harold Coutinho
† Lourdes Coutinho

nietanan: Silvia Maria, Jolanda, Michelle, Johanna, Sandra, Marisella, Aldrick, Alex, Ryan, Alan, Josimar, Eldween, Gino, Josianne, Chelsea y Jurani

Bisanietonan: Jasmin, Jacky, Fernando, Richard, Edward, Michael, Allison, Jonathan, Sofie, Keyla, Kyanna, Dylan, Brandon y Thelion

Rumanan: Sra. Vda. Selpha Luydens-Geerman y famia
† Jacobo Geerman y famia
† Dominico Geerman y famila
Sra. Vda. Carmen Franken-Geerman y famia
† Mario Geerman y famia
Elsa Angela-Geerman y famia
Arturo Geerman y famia
Sra. Vda. Rosa Geerman y famia

famia: Coutinho, Geerman, Tromp, Henriquez, Luydens, Franken, Angela, Arends, Noguera, Wester, Meyers, Dijkhoff, Trimon, Helder, Wernet, Semerel, Gutierrez, Croes, Arrambide, Mijuskovic y demas famia

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

*Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto.
Hende sincero lo mira su cara. "
Ps. 11:7*

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Andrew Leonard Barbour

mihor conoci como: "Boefie "
na edad di 64 aña

Na nomber di su:

esposa: Evelyn "Inchi" Barbour-Croes

yiunan: Sherryn y Maximillian Irving-Barbour
Elton Barbour y Paola Hese

nieta y nietonan: Evelyn y Max Irving

rumannan: Margaret Hage y Famia
Joyce Diaz, Famia y Fred Chinea
Eileen Croes-Barbour y Rodney Croes y Famia
Olga Barbour
Aida Hollander-Barbour y Roy Hollander y Famia

suegra: Angela "Chichi" Croes-Wever

swanan: Ingrid Oduber-Croes y Reggie Oduber y Famia
George Croes y Theresa Croes y Famia

mihor amigonan:Dominchi y Thilda Feliciano, Rafael y Nonni Lopez, Ruth Roos, Meko Franken, Carlos Richardson, Jerry Francis, Milton Harms, Seferin Fernandez, Erik Boeldak, Elmira, Staff y Personal di Romar Trading

famia: Barbour (Aruba y Escocia), Croes (Aruba, U.S.A. y Hulanda), Wever, Irving, Ras, Hese (Aruba y Hulanda), Hage (Aruba y Hulanda), Diaz (U.S.A), Hollander (Curacao y Huland), Oduber, Henriquez, Merryweather (Inglaterra y Aruba), Robertson (Escosia), Stuls (Escocia), Clarke (Inglaterra), Lynch (Inglaterra), de Veer (Aruba y U.S.A.) Eman (U.S.A.), Koopman (Aruba y Hulanda), Rasmussen (U.S.A.), van Romondt, Beaujon (U.S.A.), Feliciano, Roos (U.S.A.), Lopez (U.S.A.) Henriquez, Wever

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 4 di Mei, 2012 pa 11'or di mainta saliendo for di The Olive Tree Funeral Home na Avenida E.J. "Watty" Vos 44, Cumana pa Santana Protestant na Oranjestad. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na The Olive Tree Funeral Home, Cumana.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Kibrahacha" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na The Olive Tree Funeral Home, Cumana pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia na: The Olive Tree Funeral Home, Cumana
Diaranson, 2 di Mei, 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

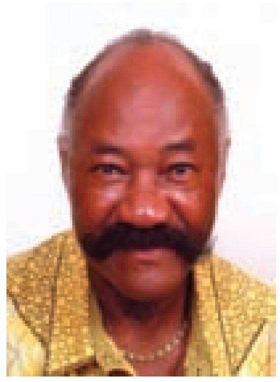
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

With deep sympathy, but grateful to God we announce the passing away of:



George Elioth MULRAIN

Better known as: "Bull" or "Georgie"
14 May 1942 - 30 April 2012
Left to mourn:

Wife: Jacoba "Coby " Mulrain-Geenen
Sisters: Norma Mulrain
Nivola Mulrain
Carmen Petrici-Mulrain (Neth)

Cynthia Granger-Mulrain
Brothers: Alfonso Mulrain (Neth)
Ignacio Mulrain (Neth)
Fernando Mulrain (Neth)
Ernesto Mulrain (Germ)
Sisters in Laws: Sylvia Mulrain-Martineau (Neth)
Cobie Mulrain-Overgoor (Neth)
Thea Mulrain-Graas (Neth)
Ute Mulrain-Nottrodt (Germ)
Brothers in Law: Otgar Petrici (Neth)
Billy Granger
Ex-brother in Law: Samuel Blijden
Niece: Virginia Blijden & Family
Nephews: Elio Blijden & Family
Eliomar Blijden & Family
Others too numerous to mention
Aunts: Carmelita Morris & Family
Feliciana Illidge & Family
Was related to : Illidge, Mardenborough, Warner, Morris, Mulrain, Geenen, Wijers, Petrici, Bisschop, Granger, Blijden, Bianchi, Thomson.
Softball Team: San Nicolas Movers
Close Friends: Ben, Elly Hodge and family, Vincent, Marijke Godet and family , Wil van Boven and family, Bernancio de Almeyda (Neth)
Vicente Bryson (USA), Roy, Ludwina Angela, Frankie, Sharine Arnell,
Johny, Ellie Martes and family, Bert-Mavis Otterspeer and family,
Johan Charles, Fifi-Carla Ho Sing Loy and family, Jose Hodge and family
Close Neighbors: Harold, Victor Frigeria, Jose Koolman and family, Ada-Pampi Suarez, Nelson

The funeral will take place on Tuesday May 8, 2012. The late Mr. Mulrain will be laid out from 12 noon to 2 o'clock in the afternoon at the Olive Tree Funeral Home (San Nicolas) followed by the funeral service. The interment will take place at the Central Cemetery at Sabana Basora.

Condolence address: the Olive Tree Funeral Home (San Nicolas)
Bernhardstraat 134-136
Monday, May 7, 2012 from 7 to 9 pm

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Paradera N.V.
Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.Britt Croes

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com



Turista ta exigi guardia pa busca su cartera perdi riba strand of den laman

Diarazon madruga 00.17, Central ta manda polis di Noord na Marriot Ocean Club pa un intermediacion.

N'e sitio, polis a papia cu e guardianan, kende ta bisa cu un turista mas o menos tres ora pasa a perde su cartera y awor ta exigi e security pa buske riba beach of den laman.

E turista mes no tabata den lobby, pero den su kamber. Polis a bise p'e bay den oranan di mainta na Strand-Politie pa duna informacion di perdida di su cartera.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tur cos ta cambia na bo fabor pa loke bo mester probechá di e bon racha di talentonan cu bo a logra lo imposibel..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta hala rosea di pas y amor y bo ta lubidá rencornan di pasado. Cosnan nobo ta yega na bo espacio. Bo ta sinti orguyo di e manera cu bo a proyectá na bo trabou nobo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Envolví bo mes den actividadnan beneficioso unda bo por disfrutá di placer di duna. Bo ta mas creativo y den amor bo ta gosa di un encanto special.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Loke tabata paralisá den bo bida ta cana y progresá éxitosamente. Bo ta experimentá stabilidad emocional.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo ta wòrdo guiá na actitudnan nobo ante e problemanan di bida diario. Milagernan ta drenta den bo bida. Bo ta drenta den un periodo nobo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Tur cos ta cambia y transformá. Aceptá e cambionan di direccion cu den forma imprevisto ta imponé e destino.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Un hende straño ta pasa haci algo hopi importante den bo bida y ta yudabo logra bo suerte. Cuminsá caminda nobo cu un filosofia di bida nobo.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo positivismo ante bida ta contagioso y hopi kier imitábo. Tur loke bo haci ta ponébo den practicá p'esnan cu ta balorá y admirábo.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Lo relacioná cu placa ta di bon suerte. Si bo ta soltero, amor ta yega den bo bida inesperá. Si bo ta en busca di un relacion serio, hacié cu tempo. .

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo amigonan ta yudabo surpasá cualkier crísis cu bo por enfrentá awe, aportando di yudabo tuma desicionnan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta actua responsablemente. Bo ta adaptá na e locual cu bo no por cambia. Bo ta enfrentando problemanan den bo bida.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta ricibí sorpresanan den amor cu ta hibabo na aventuranan único. Bo ta tuma riesgonan cu ántes bo tabata haña nan locura.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL
Valido pa 21 maart 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.79	1.81	1.83
Engelse Pond Sterling	2.82	2.87	2.93
Zwitserse Frank per CHF. 100	194.40	195.12	195.92
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	219.56	233.73	236.08
Euro per XEU. 100	231.161	233.73	236.08

Careda internacional di BMX na Street Wise



STREET Wise a haya un "face lift" y ta cla pa celebra esaki cu dos dia di careda. En conexion cu esaki Street Wise BMX Club ta organisa e "Aña di La Reina Race" cu lo tuma luga diasabra venidero, 5 di mei y "Dia di Obrero Race" cu lo ta diadomingo 6 di mei. Pa e careda aki nos lo tin participantenan di Venezuela y Corsou cu lo competi y bataya nos coredonan local. Esaki sigur lo "spice up" e careda!! Fanaticada di e diferente teamnan y pueblo en general bin wak pa bo mes y apoya bo coredo, team y naturalmente nos dushi isla y asina duna sosten na e deporte y e participantenan. Bar y cushina lo ta bon surti! Bin disfruta cu henter famia diasabra y diadomingo venidero. Programa pa e careda aki ta como lo siguiente:

Programa di careda: luga: street wise BMX Track

Open Training: 4 mei 2012 5.30 - 6.30 Open training 12 under, 6.30 - 7.30 Open training 13 and over.

Race Day#1: 5 mei 2012 5:00-6:00 Warm up, 6:15 Race

Race Day#2: 6 mei 2012 2:00-3:00 Warm up, 3:15 Race

Dia 4 di mei lo ta ultimo dia pa e teamnan entrega lista y inscripcion di nan coredonan. Lo tin premiacion di pa 1,2 y 3 luga. Cada dia lo wordo premia apart. Pa cualkier pregunta por contact bmxaruba@setarnet.aw of subi nos facebook page BMX Aruba.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega, E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forza"

Salmo 23.

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayesimento inespera di



:

Esteban Vrolijk
Mihor conoci como "Cheban"

Na nomber di su
Casa : Francisca Vrolijk-Calderon

Rumannan : Polita y Ronnie Loefstop-Vrolijk
Felipe y Clara Ines Vrolijk-Giraldo

Manera Yiu: Karina Odor-Croes

Swa: Alberto Penja

Tantanan: Carolina y Ernestina Ridderstap

Amiganan di cas hopi stima: Sharine y Sarita Kock

Sobrinonan: Rona y Sixto Maduro y jiunan
Renato Loefstop y Tica
Eugenie y Oscar Boekhoudt y jiunan
Marlien y Ruben Krozendijk y jiunan
Magaly y Junior Martinus y jiunan
Ivan y Jacky Penja y jiunan
Irvin y Eveline Penja y jiunan
Jairo Junior Vrolijk y jiu
Mireya (su iha) y John Jairo Castañeda

Primo y Primanan.
Su compañenan di Fundashon "Hope".

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Señor ta husto
y E ta gusta un conducta cu ta husto.
Hende sincero lo mira su cara. "
Ps. 11:7



Rudy bo recuerdonan ta bibo den nos memoria.

Awe 4 di Mei 2012 nos ta recorda cu 5 aña pasa a bay laga nos:

Sr. Rudy Egbertus Cornelis Benschop.

Pa e ocacion aki nos ta invita pa un sacrificio di Misa awenochi na misa San Francisco na Oranjestad pa 7'or. Boso presencia ta altamente aprecia.

Di parti di su esposa, yiunan y famia.

Presentacion buki "Musical Pearls from Aruba, Bonaire and Curaçao"

DIA 9 di mei pa 8 or di anochi den Biblioteca Nacional Aruba na Bachstraat lo tin presentacion di e buki "Musical Pearls from Aruba, Bonaire and Curaçao".

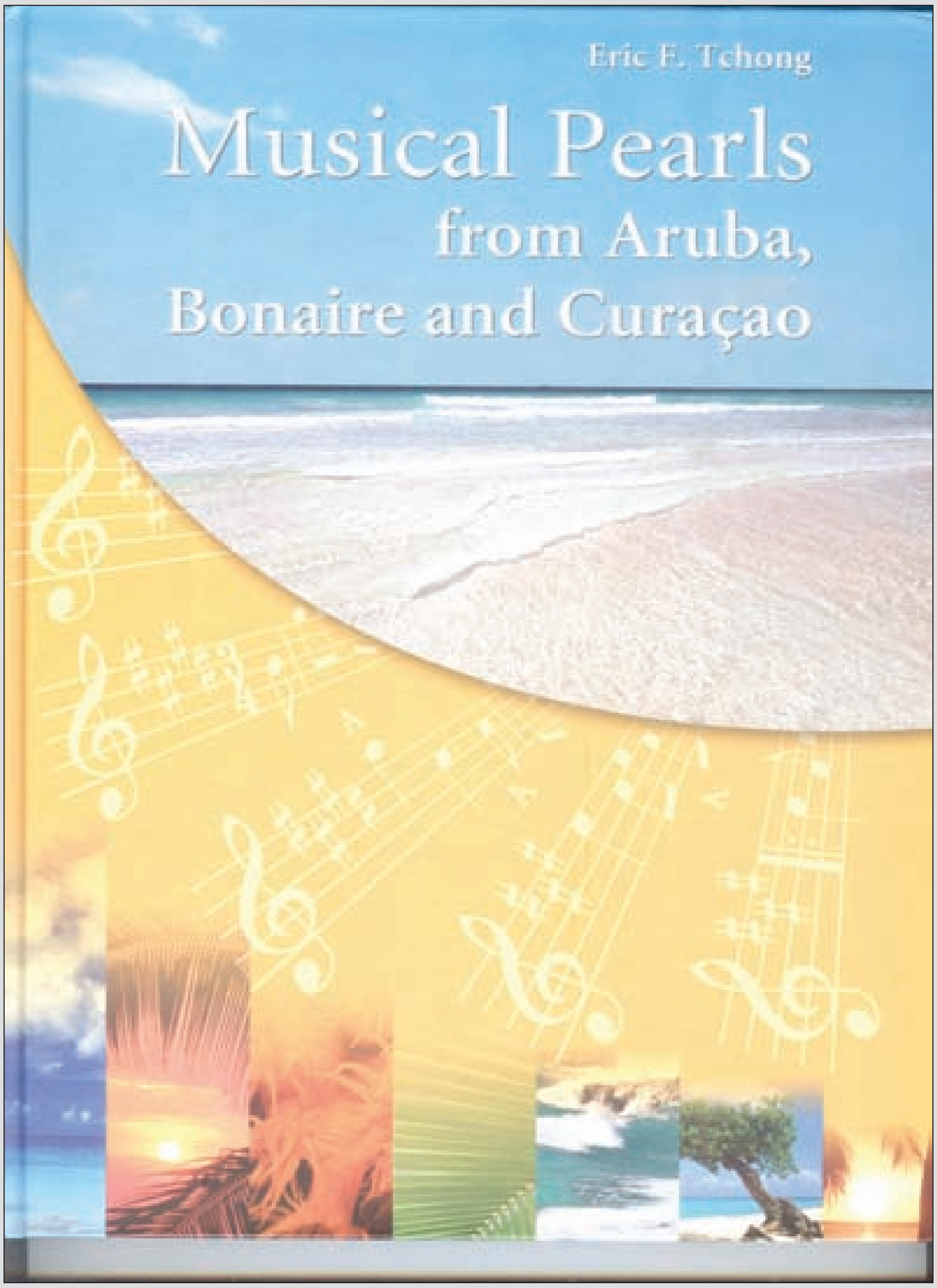
Esaki ta e di cuatro buki di musica cu e autor Eric Tchong ta ofrece na amante di cantica y piesanan instrumental.

Pa menciona algun compositor cu a duna nan aporte pa e buki aki ta e.o. Mario Croes, Rufo Odor, Buchi Boekhoudt, Padu Lampe, Rudy Plaate, Alwin Toppenberg, Piet Schwengle, Michael Kuiperi, Edgard Kelkboom, Reynaldo Lampe, Maybelline Arends–Croes, Toty Arends, Janchi Thijzen, Hubert Lio Booi y Don Ramon Krozendijk. Di Dominico Herrera d.f.m. su obra "Bonaire" a haya su partitura pa piano.

E buki ta consisti di 61 obra folklorico, clasico, religioso y coral cu a wordo poni riba nota, accord y letranan. Wals, tumba, huapango, ranchera, danza, chachacha, merengue y bolero ta algun di e ritmonan uza den e buki "Musical Pearls from Aruba, Bonaire y Curaçao".

Durante e anochi special aki, lo presenta algun cantica y piesa instrumental pa un agrupacion musical consistiendo di keyboard, baho, guitara y bateria.

Tin e speransa cu e buki "Musical Pearls from Aruba, Bonaire y Curaçao" lo bay rond mundo y asina rond mundo nan por disfruta di nos musica. E buki ta obtenibel den libreria y tambe na hotel. Durante e anochi di presentacion lo firma e buki ariba peticion di e cumprado.



Bonaire Bar a celebra 65 aña di fundacion







RECIENTEMENTE propietarionan di Bonaire Bar, a recorda cu e bar aki a cumpli 65 aña di fundacion. Famia Pourier a mantene e bar den tempo bon y tempo malo.

Famia Pourier no por a laga e fecha aki pasa sin mas. Den oranan di mainta, tabatin un Santo Sacrificio di Misa y den oranan di atardi, a sigui un fiesta publico riba caya dilanti di Bonaire Bar, cu animacion Tipico Alegre Kadushi Largo. Varios conocir for di Corsou, Bonaire y hasta di New York a bin Aruba pa celebra e occasion special aki.

Ganadonan di e di 11 Competencia di Obra y Arte Recicla di AHATA ta conoci









AHATA su Comision di Medio Ambiente ta orguyoso di por bisa cu su di 11 Competencia di Obra y Arte Recicla tabata uno hopi exitoso! Rond di 900 persona a bay wak e exposicion na Cas di Cultura y hopi tabata esnan cu a keda impresiona cu e creatividad di e participantenan. E aña aki 12 school, 9 hotel/grupo y 35 individual (amateur y profesional) a participa, cu un total di 105 participante. A traha un total di 421 obra. E huradonan Sr. Elvis López, Director di Ateliers '89; Sr. Aditya Gupta, Ministro Hubenil di Medio Ambiente y Sr. Greg Peterson, Fundado di Aruba Birdlife Conservation Foundation tabata tin un tarea hopi dificil pa por a scoge e ganadonan. Un danki na nan tres pa nan tempo y dedicacion.

